



**LEGISLATIVE ASSEMBLY
OF YUKON**

**FIRST SESSION OF THE
THIRTY-FIFTH LEGISLATIVE ASSEMBLY**

BILL NO. 25

**ACT TO AMEND THE NATIONAL
ABORIGINAL DAY ACT (2023)**

**ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE
DU YUKON**

**PREMIÈRE SESSION DE LA
TRENTE-CINQUIÈME ASSEMBLÉE
LÉGISLATIVE**

PROJET DE LOI N°25

**LOI DE 2023 MODIFIANT LA LOI
SUR LA JOURNÉE NATIONALE
DES AUTOCHTONES**

First Reading:

Second Reading:

Committee of the Whole:

Third Reading:

Assented to:

Première lecture :

Deuxième lecture :

Comité plénier :

Troisième lecture :

Date de sanction :

EXPLANATORY NOTE

This enactment amends the *National Aboriginal Day Act* to change the name of the Act to *National Indigenous Peoples Day Act* and to rename National Aboriginal Day as National Indigenous Peoples Day.

NOTE EXPLICATIVE

Le présent texte modifie la *Loi sur la Journée nationale des Autochtones* afin de remplacer le titre de cette loi par *Loi sur la Journée nationale des peuples autochtones* et de changer le nom de la Journée nationale des Autochtones pour Journée nationale des peuples autochtones.



ACT TO AMEND THE NATIONAL ABORIGINAL DAY ACT (2023)

LOI DE 2023 MODIFIANT LA LOI SUR LA JOURNÉE NATIONALE DES AUTOCHTONES

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

PART 1 NATIONAL ABORIGINAL DAY ACT

1 *National Aboriginal Day Act* amended

This Part amends the *National Aboriginal Day Act*.

2 Title replaced

The title is replaced with the following:

National Indigenous Peoples Day Act

3 Preamble amended

In the preamble

- (a) in the English version, in the second and third recitals, the expression "Aboriginal" is replaced, wherever it occurs, with the expression "Indigenous"; and
- (b) the fourth recital is replaced with the following:

The Government of Canada has proclaimed June 21 as National Indigenous Peoples Day (formerly named National Aboriginal Day).

PARTIE 1 LOI SUR LA JOURNÉE NATIONALE DES AUTOCHTONES

1 Modification de la *Loi sur la Journée nationale des Autochtones*

La présente partie modifie la *Loi sur la Journée nationale des Autochtones*.

2 Remplacement du titre

Le titre est remplacé par ce qui suit :

Loi sur la Journée nationale des peuples autochtones

3 Modification du préambule

Le préambule est modifié comme suit :

- a) dans la version anglaise, aux deuxième et troisième énonciations, l'expression « Aboriginal » est remplacée, à chaque occurrence, par l'expression « Indigenous »;
- b) la quatrième énonciation est remplacée par ce qui suit :

que le gouvernement du Canada a proclamé le 21 juin Journée nationale des peuples Autochtones (anciennement Journée nationale des Autochtones);



4 Section 1 amended

(1) The heading to section 1 is replaced with the following:

National Indigenous Peoples Day established

(2) In section 1, the expression “National Aboriginal Day” is replaced with the expression “National Indigenous Peoples Day”.

PART 2

CONSEQUENTIAL AMENDMENTS

5 *Employment Standards Act* amended

In subsection 1(1) of the *Employment Standards Act*, in the definition “general holiday”, the expression “National Aboriginal Day” is replaced with the expression “National Indigenous Peoples Day”.

6 *Interpretation Act* amended

In subsection 21(1) of the *Interpretation Act*, in the definition “holiday”, the expression “National Aboriginal Day” is replaced with the expression “National Indigenous Peoples Day”.

4 Modification de l'article 1

(1) L'intertitre de l'article 1 est remplacé par ce qui suit :

Instauration de la Journée nationale des peuples autochtones

(2) À l'article 1, l'expression « Journée nationale des Autochtones » est remplacée par l'expression « Journée nationale des peuples autochtones ».

PARTIE 2

MODIFICATIONS CORRÉLATIVES

5 Modification de la *Loi sur les normes d'emploi*

Au paragraphe 1(1) de la *Loi sur les normes d'emploi*, dans la définition de « jour férié », l'expression « Journée nationale des Autochtones » est remplacée par l'expression « Journée nationale des peuples autochtones ».

6 Modification de la *Loi d'interprétation*

Au paragraphe 21(1) de la *Loi d'interprétation*, dans la définition de « jour férié », l'expression « Journée nationale des Autochtones » est remplacée par l'expression « Journée nationale des peuples autochtones ».

